

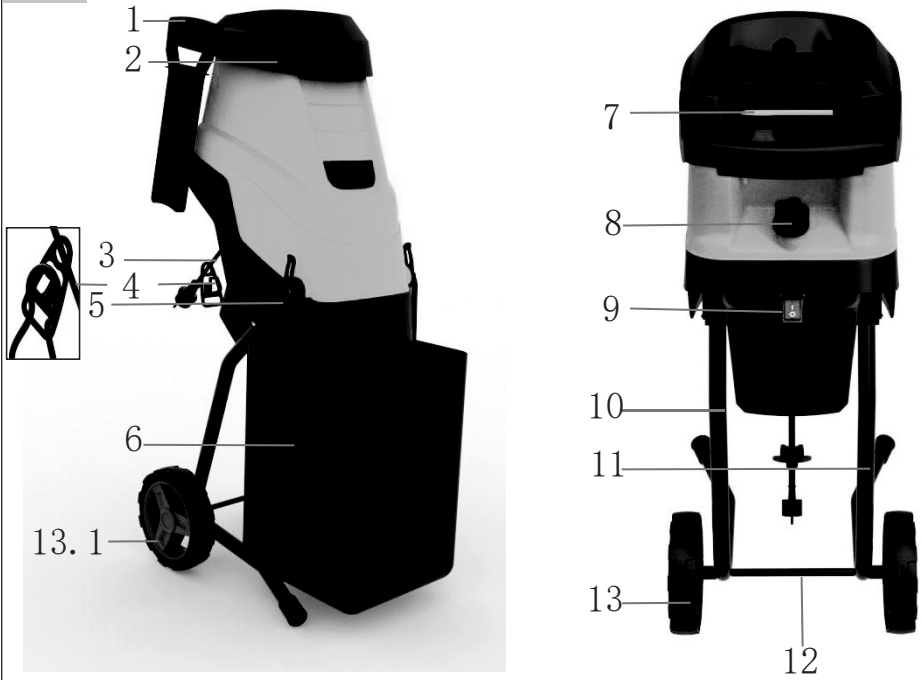
INSTRUKCJA OBSŁUGI

INSTRUKCJA ORYGINALNA

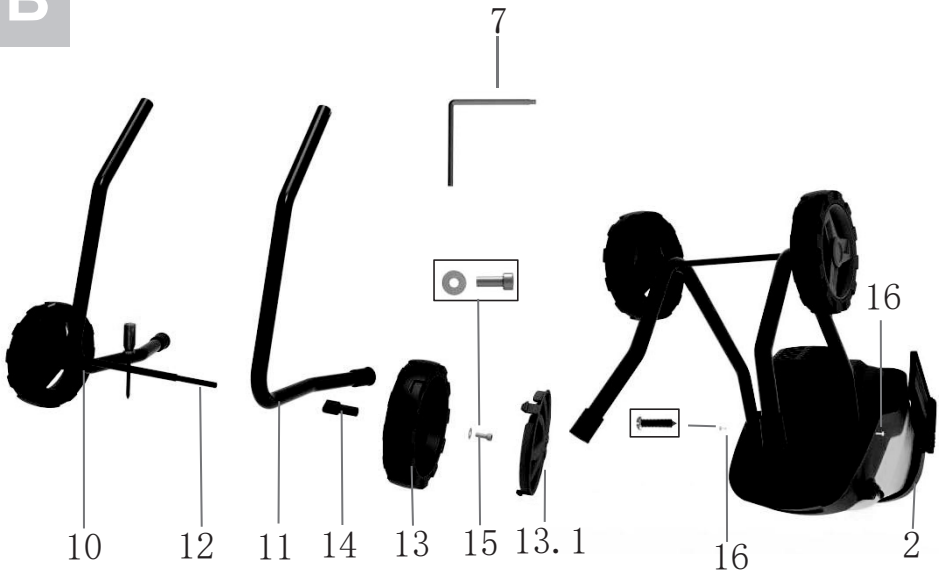
PL

ROZDRABNIACZ GAŁĘZI
MASTERSHRED3600W

A



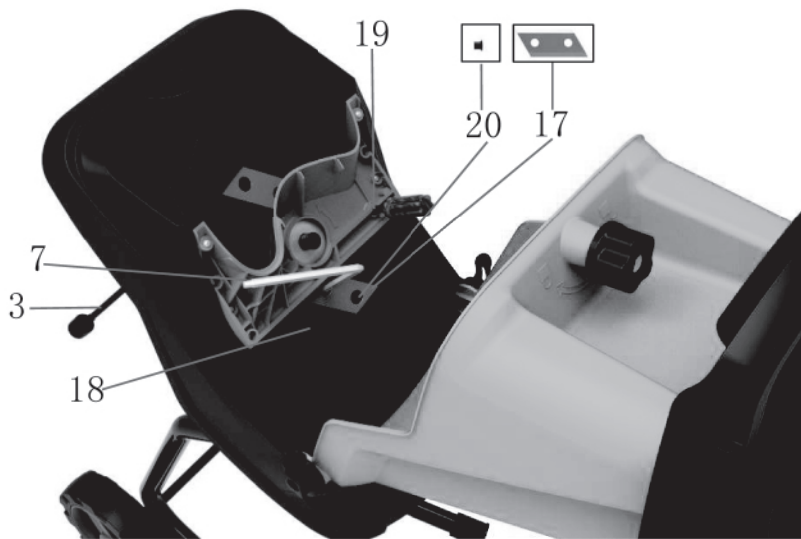
B



C



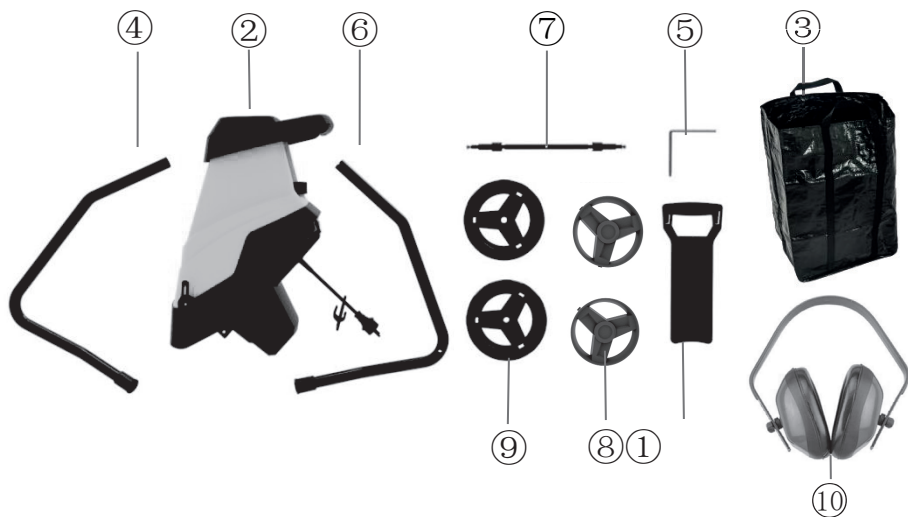
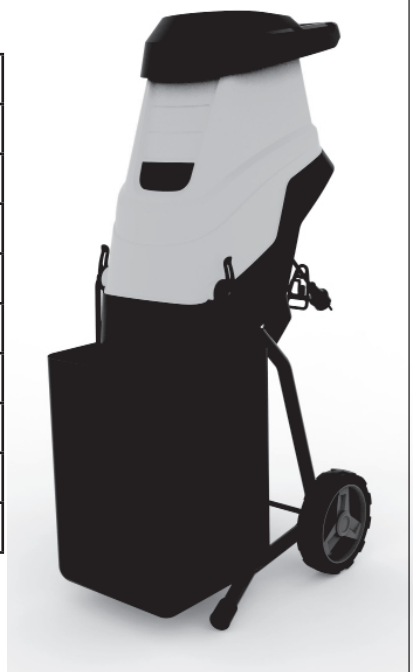
D



E

Lista rzeczy

1	Popychacz ×1
2	Korpus maszyny ×1
3	Worek do zbierania ×2
4	Prawy nawias ×1
5	Klucz imbusowy ×1
6	Lewy nawias ×1
7	Oś + materiały montażowe ×1
8	Ostłona koła ×2
9	Koło ×2
10	Nauszniki ochronne x1



Przed użyciem urządzenia prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi! Przestrzegaj wszystkich instrukcji bezpieczeństwa, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem! Zachowaj tę instrukcję obsługi, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

PRZEZNACZENIE

Maszyna przeznaczona jest do rozdrabniania włóknistych lub zdrewniałych odpadów ogrodowych, takich jak gałęzie czy resztki po przycięciu żywopłotów i drzew.

Jakiegolwiek inne zastosowanie, które nie zostało wyraźnie zatwierdzone w niniejszej instrukcji obsługi, może spowodować uszkodzenie urządzenia i w związku z tym stanowić poważne zagrożenie.

Ryzyko dla użytkownika. Niszczarka nie może zostać wypełniona kamieniami, szkłem, metalem, kośćmi, plastikiem ani odpadami tekstylnymi. To urządzenie nie nadaje się do użytku komercyjnego. Gwarancja traci ważność w przypadku użytkowania komercyjnego. Każde inne zastosowanie, które nie zostało wyraźnie zatwierdzone w niniejszej instrukcji obsługi, może spowodować uszkodzenie urządzenia i tym samym stanowić zagrożenie.

znaczące ryzyko dla użytkownika. Korzystanie z maszyny w deszczu lub Zabrania się stosowania w środowisku wilgotnym. Operator lub użytkownik ponosi odpowiedzialność za jakichkolwiek wypadków, obrażeń ciała i/lub szkód materialnych osób trzecich lub ich mienia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub nieprawidłową obsługą.

ZAKRES DOSTAWY

E

Ostrożnie rozpakuj urządzenie i sprawdź, czy jest kompletne:

- Rozdrabniacz ogrodowy ×1
- Oś + materiały montażowe ×1
- Lewy nawias ×1
- Prawy nawias ×1
- Koła ×2
- Osłony kół ×2
- Worek do zbierania ×2
- Klucz imbusowy ×1
- Wiosło ×1
- Nauszniki ochronne ×1
- Instrukcja obsługi ×1

Materiał opakowaniowy należy zutylizować w prawidłowy sposób.

CZĘŚCI PRODUKTU

A

1. Wiostło
2. Rynna podająca
3. Kabel zasilający
4. Odciążenie kabla
5. Punkt mocowania worka zbiorczego
6. Worek zbiorczy
7. Klucz imbusowy
8. Blokada obudowy
9. Włłącznik/wyłącznik
10. Lewy nawias
11. Prawy nawias
12. Oś
13. Koło
- 13.1. Osłona koła





B


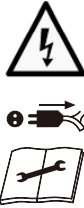










14. Tuleja
15. Nakrętka sześciokątna i podkładka
16. Śruba krzyżakowa

D

17. Ostrze
18. Płytko ostrza
19. Otwór dostępowy
20. Śruba
(Śrubokręt nie jest dołączony do zestawu.)

SYMBOLE

	UWAGA! Niebezpieczeństwo		Przeczytaj instrukcję obsługi!
	Noś okulary i słuch ochrona		Nosić rękawice ochronne

	<p>Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu i wilgotnego środowiska</p>		<p>OSTRZEŻENIE! Wyłącz maszynę i wyjmij Przed zmianą ustawień, czyszczeniem urządzenia lub w przypadku uszkodzenia kabla należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego. RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!</p>
	<p>NIEBEZPIECZEŃSTWO – obracające się cięcie ostrza. Trzymaj ręce i stopy od otworów podczas pracy maszyny. NIEBEZPIECZEŃSTWO CIĘCIA!</p>		<p>Nie stawaj na maszynie.</p>
	<p>Uwaga! Niebezpieczeństwo z powodu wyrzucanie części! Utrzymuj odległość od karmienia zsyp i strefa wyrzutu. Trzymaj osoby postronne z daleka.</p>		<p>Klasa ochrony II. Podwójna izolacja.</p>
	<p>Gwarantowana moc dźwięku poziom</p>		<p>Urządzenia elektryczne nie należy do odpadów domowych</p>
	<p>Wtyczka jest odpowiednia wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń</p>		<p>Otwórz zamek obudowy</p>
 <p>STOP</p>	<p>Przed dotknięciem jakiegokolwiek części maszyny należy odczekać, aż całkowicie się zatrzyma.</p>		<p>Zamek obudowy zamka</p>

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

WAŻNE: PRZED UŻYCIEM PROSZĘ UWAŻNIE PRZECZYTAĆ. ZACHOWAĆ W SWOICH ARCHIWACH.

W razie wypadku lub awarii podczas pracy, maszynę należy natychmiast wyłączyć. Urazy należy odpowiednio opatrzyć lub zwrócić się o pomoc medyczną. Przeczytaj sekcję „Rozwiązywanie problemów”, aby usunąć wszelkie usterki lub skontaktuj się z naszym Centrum

Serwisowym.

Szkolenie

- Przeczytaj uważnie instrukcję. Zapoznaj się z elementami sterowania i poprawną obsługą urządzenia.

- Dzieci, osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub psychicznej

Osoby o ograniczonych możliwościach, a także osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia lub wiedzy albo niezaznajomione z instrukcją obsługi, nie mogą być nigdy dopuszczone do korzystania z urządzenia. Lokalne przepisy mogą określać limit wieku dla użytkownika.

- Urządzenia nie wolno używać, jeśli w pobliżu znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta domowe.

- Należy pamiętać, że użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki lub zagrożenia dla innych osób lub ich mienia.

Przygotowanie

- Noś ochronniki słuchu i okulary ochronne. Noś je przez cały czas podczas obsługi maszyny. Istnieje ryzyko uszkodzenia słuchu i oczu.

- Podczas obsługi maszyny należy zawsze nosić solidne obuwie i długie spodnie. Nie należy obsługiwać maszyny boso ani w sandałach. Unikać noszenia luźno zwisającej odzieży lub odzieży z wiszącymi taśmami lub sznurkami. Mogą one zostać wciągnięte przez podajnik.

spadochronu i spowodować poważne obrażenia.

- Używaj urządzenia wyłącznie na otwartej przestrzeni (tj. nie opieraj go o ścianę lub inny sztywny obiekt) i tylko stojąc na stabilnej, równej powierzchni.

- Nie należy używać urządzenia na utwardzonej powierzchni ani na powierzchni żwirowej, gdzie wyrzucany materiał mógłby spowodować obrażenia.

- Przed uruchomieniem należy zawsze dokonać wizualnej kontroli maszyny, narzędzi tnących, śrub narzędzi tnących i innych elementów mocujących, aby upewnić się, że są one dobrze zamocowane, a obudowa nie jest uszkodzona, a urządzenia zabezpieczające i osłony są na swoim miejscu. Uszkodzone lub zużyte części należy wymieniać kompletem, aby zapewnić wyważenie maszyny. Uszkodzone lub nieczytelne naklejki należy wymienić.

- Przed uruchomieniem urządzenia należy zawsze wizualnie sprawdzić kabel przyłączeniowy i przedłużacz pod kątem uszkodzeń lub oznak zużycia. Jeśli kabel przyłączeniowy ulegnie uszkodzeniu podczas użytkowania, należy natychmiast odłączyć go od zasilania. Nie dotykać kabla przyłączeniowego przed odłączeniem go od zasilania. Nie należy używać urządzenia, jeśli kabel przyłączeniowy jest splątany, uszkodzony

lub zużyty.

Działanie

- Przed włączeniem urządzenia upewnij się, że otwór wlotowy jest pusty. Trzymaj głowę i ciało z dala od otworu wlotowego.
- Nie wolno dopuścić, aby ręce lub inne części ciała lub ubrania dostały się do otworu zasypowego lub wylotowego ani aby znajdowały się w pobliżu ruchomych części.
- Upewnij się, że stoisz stabilnie i nie tracisz równowagi. Unikaj nienaturalnej postawy podczas pracy. Nie pochylaj się do przodu. Podczas podawania materiału nigdy nie stawaj wyżej niż podstawa maszyny.
- Podczas obsługi maszyny należy zawsze stać poza strefą wyrzutu.
- Nie używaj maszyny w deszczu i przy złej pogodzie, zwłaszcza gdy istnieje ryzyko uderzenia pioruna, aby zmniejszyć ryzyko uderzenia pioruna. Pracuj wyłącznie w świetle dziennym lub przy odpowiednim oświetleniu.
- Jeśli jesteś zmęczony, masz problemy z koncentracją lub spożyłeś alkohol lub tabletki, nie pracuj przy maszynie. Zawsze rób przerwy na czas. Pracuj, kierując się zdrowym rozsądkiem.
- Podczas podawania materiału należy zwrócić szczególną uwagę, aby nie zawierał on metalu, kamieni, butelek, puszek ani innych ciał obcych.
- Jeśli do narzędzi tnących dostaną się ciała obce lub jeśli maszyna wydaje nietypowe dźwięki lub wibruje, należy natychmiast wyłączyć zasilanie i pozwolić jej się zatrzymać. Przed ponownym włączeniem i uruchomieniem należy odłączyć maszynę od zasilania i wykonać następujące czynności: sprawdzić maszynę pod kątem uszkodzeń; wymienić lub naprawić wszystkie uszkodzone części; sprawdzić, czy nie ma luźnych części i w razie potrzeby dokręcić.
- Upewnij się, że przetwarzany materiał nie gromadzi się w strefie wyrzutu; może to uniemożliwić prawidłowy wyrzut i doprowadzić do wyrzucenia materiału przez otwór wlotowy. W przypadku zatkania maszyny, wyłącz zasilanie i odłącz maszynę od sieci przed rozpoczęciem czyszczenia. Upewnij się, że silnik jest wolny od odpadów i innych osadów, aby chronić go przed uszkodzeniem lub potencjalnym pożarem.
- Nie należy używać maszyny, jeśli jest uszkodzona lub wadliwa.
- sprzętu bezpieczeństwa lub osłon ochronnych, jeśli takiego sprzętu nie ma na swoim miejscu.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzonym lub zużytym kablem. Nie podłączaj uszkodzonego przewodu do zasilania.
- Przechowuj przedłużacz z dala od niebezpiecznych, ruchomych części, aby zapobiec uszkodzeniom kabli, które mogą doprowadzić

do kontaktu z częściami pod napięciem.

- Utrzymuj otwory wentylacyjne wolne od odpadów i innych osadów, aby uchronić silnik przed uszkodzeniem lub pożarem.
- Nie należy transportować urządzenia, gdy silnik pracuje.
- Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Upewnij się, że wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały: - przed opuszczeniem urządzenia; - przed usunięciem wszelkich blokad lub czyszczeniem zatkanych kanałów; - jeśli kabel przyłączeniowy lub przedłużacz jest uszkodzony lub zaplątany; - przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub pracami przy urządzeniu.
- Nie przechylaj maszyny, gdy silnik pracuje.
- Nie przeciążaj maszyny. Pracuj wyłącznie w podanym zakresie mocy. Przestrzegaj maksymalnej grubości gałęzi. Nie używaj maszyny do celów, do których nie jest przeznaczona.
- Wyłączaj maszynę dopiero wtedy, gdy otwór wsadowy będzie całkowicie opróżniony, w przeciwnym razie maszyna może się zapchać, a w niektórych przypadkach może się nie uruchomić.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przetłaczniaka nie można włączyć i wyłączyć. Uszkodzone przetłaczniaki należy wymienić w naszym serwisie.
- Używaj wyłącznie przedłużaczy bryzgoszczelnych, dopuszczonych do użytku na zewnątrz. Przekrój przewodu przedłużacza musi przekraczać 1,5 mm². Przed użyciem zawsze całkowicie rozwiń bęben kablowy. Sprawdź kabel pod kątem uszkodzeń.
- Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka za pomocą kabla. Chroń kabel przed ciepłem, olejem i ostrymi krawędziami.

Konserwacja i przechowywanie

- Wyłącz urządzenie podczas zatrzymywania go w celu konserwacji, kontroli, przechowywania lub wymiany akcesoriów, a także wyjmij wtyczkę z gniazdka i upewnij się, że wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały. Przed konserwacją, regulacją ustawień itp. odczekaj, aż urządzenie ostygnie. Dbaj o czystość urządzenia i dbaj o jego konserwację.
- Przechowuj urządzenie w miejscu suchym, poza zasięgiem dzieci.
- Przed przechowywaniem urządzenia należy zawsze odczekać, aż ostygnie.
- Podczas konserwacji niszczarki należy pamiętać, że może ona zawsze poruszać się, nawet jeśli zasilanie zostanie wyłączone za pomocą blokady lub urządzenia zabezpieczającego.
- W trosce o bezpieczeństwo należy wymienić zużyte lub uszkodzone części. Należy używać wyłącznie oryginalnych części i oryginalnych akcesoriów dostarczonych i zalecanych przez producenta. Stosowanie części wyprodukowanych poza firmą skutkuje natychmiastową utratą wszelkich roszczeń gwarancyjnych.

- Nigdy nie próbuj obchodzić funkcji blokowania sprzętu ochronnego.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia bez odpowiedniego przeszkolenia. Wszelkie prace niewymienione w niniejszej instrukcji mogą być wykonywane wyłącznie przez nasz serwis.
- Jeśli kabel połączeniowy tego urządzenia jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego dział obsługi klienta lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożeń.

Montaż worka zbiorczego

- Przed montażem lub demontażem pojemnika należy wyłączyć maszynę.
torba.

Zalecenie

- Maszyna powinna być zasilana wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie większym niż 30 mA.
- Unikaj używania maszyny w złych warunkach pogodowych, szczególnie gdy istnieje zagrożenie wyładowaniami atmosferycznymi.

RYZIKO RESZTKOWE

Nawet jeśli używasz tego elektronarzędzia zgodnie z instrukcją, zawsze będą występować zagrożenia resztkowe. W związku z typem i konstrukcją tego elektronarzędzia mogą wystąpić następujące zagrożenia:

- a) uszkodzenie słuchu w przypadku braku stosowania odpowiedniej ochrony słuchu.
- b) uszkodzenia oczu w przypadku braku stosowania odpowiedniej ochrony oczu.

Ostrzeżenie! Podczas pracy to elektronarzędzie wytwarza pole elektromagnetyczne. W pewnych okolicznościach pole to może negatywnie wpływać na aktywne lub pasywne implanty medyczne. Aby zmniejszyć ryzyko poważnych lub śmiertelnych obrażeń, użytkownicy implantów medycznych powinni skonsultować się z lekarzem i producentem implantu przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia.

MONTAŻ

Rozpakowywanie maszyny

E

1. Otwórz opakowanie.
2. Przeczytaj instrukcję dołączoną do opakowania.
3. Wyjmij z kartonu wszystkie niezmontowane części.
4. Wyjmij maszynę z kartonu.

Torbę i materiały opakowaniowe należy wyrzucić zgodnie z lokalnymi przepisami.

Montaż kół i wsporników **B**

Montaż kół jedno po drugim ułatwia montaż.

5. Odkręcić nakrętkę sześciokątną i podkładkę (15) oraz tuleję (14) od osi (12) za pomocą Klucza imbusowego (7).

6. Wsuń oś (12) do lewego wspornika (10).

7. Nałożyć tuleję (14), która umożliwi swobodny obrót koła, na oś, krzywizną skierowaną w stronę wspornika.

8. Nałożyć koło (13) bez osłony na tuleję (14).

9. Przykręć mocno koło (13) kluczem imbusowym (7) z nakrętką sześciokątną i podkładką (15). Dokręć mocno nakrętki sześciokątne, obracając klucz imbusowy (7). W międzyczasie zamocuj oś (12) do połączenia śrubowego za pomocą śrubokręta (nie wchodzi w zakres dostawy) w przewidzianym otworze na osi (12).

10. W ten sam sposób zamontuj prawy wspornik (11) i drugie koło (13).

11. Wciśnij osłonę kół (13.1) w koła (13), aby zakryły końce osi (12). Możesz użyć młotka (nie wchodzi w zakres dostawy), aby je pewnie osadzić na osiach. Pomiędzy kołem a osłoną koła może być niewielki luz. Nie ma potrzeby dociskania jej do dołu.

Montaż wsporników **B**

12. Odwróć urządzenie do góry nogami. Odkręć śrubę krzyżakową (16) na obudowie za pomocą śrubokręta. Wsuń wsporniki (10 i 11) do niszczarki.

13. Przymocuj wsporniki (10 i 11) za pomocą śruby krzyżakowej (16).

Zakładanie akcesoriów **A**

14. Zawieś mieszadło (1) po obu stronach kanału podającego (2).

15. Umieść klucz imbusowy (7) z tyłu kanału podającego (2).

DZIAŁANIE

Pierwsze uruchomienie **A**

Otwór wlotowy musi być pusty.

- Zawiesić worek zbiorczy (6) w dwóch punktach mocowania worka zbiorczego (5) znajdujących się po prawej i lewej stronie obudowy maszyny.

Włączanie i wyłączenie

A

Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z danymi na tabliczce znamionowej.

1. Z końca przedłużacza zrób pętlę i zawieś ją w uchwycie odciążającym (4) na kablu zasilającym (3). Zobacz szczegółową ilustrację.
2. Podłącz przedłużacz do przewodu zasilającego (3).
3. Włącz maszynę w pozycji „I” za pomocą przełącznika włącz/wyłącz (9).
4. Aby wyłączyć, przesunąć przełącznik włącz/wyłącz (9) z powrotem do pozycji „O”.

Uwaga! Ryzyko obrażeń spowodowanych obracającymi się ostrzami! Łopatkę nadal pracującą po wyłączeniu silnika.

Opróżnianie worka zbiorczego

A

Wyciągnij wtyczkę z gniazdka.

Niezwłocznie opróżnij worek zbiorczy.

Należy pamiętać, że worek zbiorczy nie napęlnia się nierównomiernie pod rynną wylotową!

1. Wyłącz maszynę za pomocą przełącznika włącz/wyłącz (9) i ustaw ją w pozycji „O”.
2. Wyjąć worek zbiorczy (6) i opróżnić go.
3. Ponownie zawieś worek zbiorczy (6) w punktach mocowania worka zbiorczego (5).

Zabezpieczenie przed przeciężeniem

W przypadku przeciężenia, np. zbyt grubych gałęzi, maszyna zatrzymuje się automatycznie. Aby ponownie uruchomić, wyłącz maszynę i włącz przełącznik włącz/wyłącz (9) z powrotem do pozycji „I”.

Blokada ponownego uruchomienia

1. Przesunąć przełącznik włącz/wyłącz (9) z powrotem do pozycji „O” i wyciągnij przewód zasilający (3).
2. Usunąć blokadę. Zablokuj blokadę obudowy (8). Następnie podłącz przedłużacz do przewodu zasilającego (3).

INSTRUKCJE ROBOCZE

Ogólne instrukcje robocze

Podczas rozdrabniania należy zachować odpowiednią odległość od maszyny, ponieważ długie gałęzie mogą odbić się podczas rozdrab-

niania. Istnieje ryzyko obrażeń.

Stosuj ochronę oczu i słuchu.

Noś rękawice ochronne. Istnieje ryzyko obrażeń.

• Napełnij otwór wsadowy materiałem przeznaczonym do rozdrabniania. Podczas podawania

Włóż gałąź do maszyny i przytrzymaj je, aż podadzą się automatycznie. Materiał zostanie wciągnięty i rozdrobniony.

• Należy przestrzegać prędkości podawania niszczarki i nie przeciążać urządzenia.

• Aby zapobiec zatykaniu się, rozdrabniaj gałęzie naprzemiennie z cienkimi gałązkami i zwiędłymi odpadami ogrodowymi, które były przechowywane przez kilka dni.

• Przed rozdrabnianiem usuń ziemię i kamienie z korzeni, aby zapobiec stępieniu się ostrzy zbyt wcześnie.

• Nie rozdrabniaj miękkich, wilgotnych materiałów, takich jak odpady kuchenne. Zamiast tego kompostuj je.

• Wyłączaj maszynę dopiero wtedy, gdy cały rozdrobniony materiał przejdzie przez obszar ostrza. W przeciwnym razie ostrze może się zablokować podczas ponownego uruchomienia.

Usuwanie blokad **C**

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych lub czyszczących należy wyłączyć maszynę, wyjąć wtyczkę z gniazdka i poczekać, aż ostrza się zatrzymają. Istnieje zagrożenie życia i zdrowia w wyniku porażenia prądem, pożaru i kontaktu z obracającymi się ostrzami.

• Upewnij się, że przewód zasilający (3) jest odłączony od sieci zasilającej.

• Zwolnij blokadę obudowy (8).

• Pochyl przednią część obudowy niszczarki do przodu.

• Dzięki temu uzyskasz swobodny dostęp do ostrzy (17).

Noś rękawice ochronne. Istnieje ryzyko obrażeń.

• Teraz możesz usunąć blokadę z urządzenia. Urządzenie jest wyposażone w wyłącznik bezpieczeństwa.

Blokadę obudowy należy ponownie dokręcić ręcznie, w przeciwnym razie nie będzie można uruchomić maszyny.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Wszelkie prace, które nie zostały opisane w niniejszej instrukcji, należy zlecać autoryzowanemu serwisowi. Używaj wyłącznie oryginalnych

części.

Podczas obsługi ostrza należy nosić rękawice. Istnieje ryzyko obrażeń. Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych lub czyszczenia należy wyłączyć maszynę, Wyciągnij wtyczkę z gniazdka i poczekaj, aż ostrze się zatrzyma. Istnieje ryzyko życie i zdrowie na skutek porażenia prądem, ognia i wirujących ostrzy.

Ogólne prace czyszczące i konserwacyjne

Nie spryskuj niszczarki wodą.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

- Zawsze utrzymuj maszynę, koła i otwory wentylacyjne w czystości. Do czyszczenia używaj szczotki lub ściereczki, ale nie używaj żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników.
- Przed każdym użyciem sprawdź maszynę, a zwłaszcza jej wyposażenie ochronne, pod kątem uszkodzeń, takich jak luźne, zużyte lub uszkodzone części. Upewnij się, że wszystkie nakrętki, śruby i wkręty są mocno dokręcone.
- Sprawdź, czy osłony i zabezpieczenia nie są uszkodzone i prawidłowo zamontowane. W razie potrzeby wymień je.
- Przechowuj urządzenie w suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci. Nie wkładaj urządzenia do worków nylonowych, ponieważ może to spowodować zawilgocenie.

D

Obrót lub wymiana ostrzy

Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych lub czyszczenia należy wyłączyć maszynę,

Wyciągnij wtyczkę z gniazdka i poczekaj, aż ostrza się zatrzymają. Istnieje ryzyko utraty życia i zdrowia z powodu porażenia prądem, pożaru i obracających się ostrzy.

1. Upewnij się, że przewód zasilający (3) jest odłączony od sieci zasilającej.
2. Zwolnij blokadę obudowy (8).
3. Odchyl przednią część obudowy niszczarki do przodu, aby uzyskać swobodny dostęp do ostrzy (17).
4. Zablokuj płytkę z ostrzem (18), np. śrubokrętem (nie wchodzi w zakres dostawy). Przeprowadź śrubokręt przez otwór dostępowy (19) i ostrożnie obracaj płytkę z ostrzem (18), aż dotrzesz do jednego z dwóch otworów blokujących. Teraz możesz przeciągnąć śrubokręt przez płytkę z ostrzem (18), aby ją zablokować.
5. Za pomocą klucza imbusowego (7) można poluzować dwie śruby (20) i wyjąć ostrze (17).

Ostrza mają dwie krawędzie tnące, które można obracać. Zawsze wymieniaj i obracaj ostrza parami. Nie próbuj ostrzyć ostrzy!

6. Podczas montażu ostrza należy używać wyłącznie nowych śrub i dokręcać je kluczem dynamometrycznym z momentem obrotowym 12 Nm.

Maszyna jest wyposażona w wyłącznik bezpieczeństwa. Blokadę obudowy należy ponownie dokręcić ręcznie, w przeciwnym razie nie będzie można uruchomić maszyny później.

PRZECHOWYWANIE

Zawsze przechowuj urządzenie i akcesoria:

- czysty
- suchy
- zabezpieczone przed kurzem
- z osłoną ostrza
- poza zasięgiem dzieci

Upewnij się, że wszystkie ruchome części zatrzymały się całkowicie. Przed schowaniem urządzenia w zamkniętym pomieszczeniu odczekaj, aż ostygnie.

Odłącz wtyczkę od gniazdka.

Nie należy umieszczać innych przedmiotów na urządzeniu.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Silnik nie działa	Awaria zasilania/ urządzenie nie jest podłączone do sprawnego gniazdka.	Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do sprawnego gniazdka. Sprawdź, czy przedłużacz nie jest uszkodzony.
	Zabezpieczenie przed przeciążeniem odpowiedział.	Usuń wszelkie wióry. Naciśnij włącznik/wyłącznik, aby ponownie uruchomić urządzenie.
	Pokrywa korpusu jest otwarta.	Sprawdź, czy pokrywa korpusu jest dobrze zamocowana, a blokada obudowy jest dobrze dokręcona.

Odpadki ogrodowe nie są wciągane	Materiał zablokował się w leju podającym.	Odłącz zasilanie i otwórz pokrywę korpusu. Wyciągnij materiał z podajnika.
	Ostrza tnące to zablokowany	Odłącz zasilanie i otwórz pokrywę korpusu. Zdejmij osłonę ostrza. Usuń zablokowany materiał i zamontuj ponownie osłonę ostrza i korpusu.
	Rozdrabnianie materiału w rynna wyrzutowa	Wyciągnij wtyczkę, poczekaj aż ostrza się zatrzymają, usuń rozdrobniony materiał z otworu wyrzutowego.
Maszyna nie rozdrabnia dokumentów w sposób zadowalający	Ostrza są zużyte.	Aby odwrócić ostrza, najpierw odłącz urządzenie od zasilania. Odwracalne ostrze jest przymocowane do płytki ostrza za pomocą dwóch śrub. Poprowadź metalowy pręt w kształcie śrubokręta przełożyć przez otwór dostępowy (19) i ostrożnie obróć płytkę ostrza (18) aż dotrzesz do jednego z dwóch otworów blokujących. Użyj dołączonego klucza imbusowego, aby odkręcić śruby i wyjąć ostrze.

DANE TECHNICZNE

MOC NOMINALNA/MAKSYMALNA	2600W/3600W
WOLTAŻ	220-240V ~
CZĘSTOTLIWOŚĆ	50Hz
MAKSYMALNE CIĘCIE	45 mm
PRĘDKOŚĆ BIEGU JAŁOWEGO	4500 obr./min
TYP	cięcie ostrza, samozasysające
OCHRONA	przeciążenie i temperatura
POZIOM CIŚNIENIA AKUSTYCZNEGO L_{ROZCZNI}	95,8 dB(A), KPA=3 dB(A)
ZMIERZONY POZIOM MOCY AKUSTYCZNEJ L_{WA}	103,37 dB(A), KPA=3 dB(A)
GWARANTOWANA MOC DŹWIĘKU POZIOM L_{WA}	106dB(A)
WAGA MASZYNY	8,7 kg
AKCESORIA W ZESTAWIE:	popychacz, 2x torba 45L, nausz- niki ochronne

GWARANCJA

Sprzedawca odpowiada za wady towaru przez okres 2 lat od daty dostawy.

Wszystkie zdjęcia i rysunki mają charakter wyłącznie poglądowy.

Utylizacja sprzętu elektrycznego



Symbol przekreślonego kontenera na odpady na kółkach umieszczony na produktach informuje, że zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (dalej również „zużyty sprzęt” lub „elektrośmieci”) nie może być wyrzucany razem z odpadami komunalnymi. Wyrzucając elektrośmieci do pojemnika stwarzasz zagrożenie dla środowiska. Zużyty sprzęt może zawierać substancje (np. ołów, kadm, chrom, brom, rtęć, freon) niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi oraz dla środowiska. Sortując i przekazując zużyty sprzęt do przetworzenia, odzysku, recyklingu i utylizacji, chronisz środowisko przed zanieczyszczeniem i skażeniem, przyczyniasz się do zmniejszenia zużycia zasobów naturalnych i obniżenia kosztów produkcji nowego sprzętu.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Malis B. Machoński Sp. K. oświadcza, że opisane w niniejszej instrukcji Urządzenie Maltec spełnia wszystkie wymagania:

(MD) Directive 2006/42/EC
(EMC) Directive 2014/30/EU
LVD 2014/35/UE
RoHS 2011/65/EU + 2012/50/EU + (EU) 2015/863

Spełnia następujące standardy:

EN 62233:2008
EN 50434:2014
EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15

EN 50434:2014
EN 62233:2008
EK9-BE-92(v1)
IEC 60335-1:2010

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN 61000-3-3:2013+A1+A2
EN IEC 61000-3-2:2019+A1

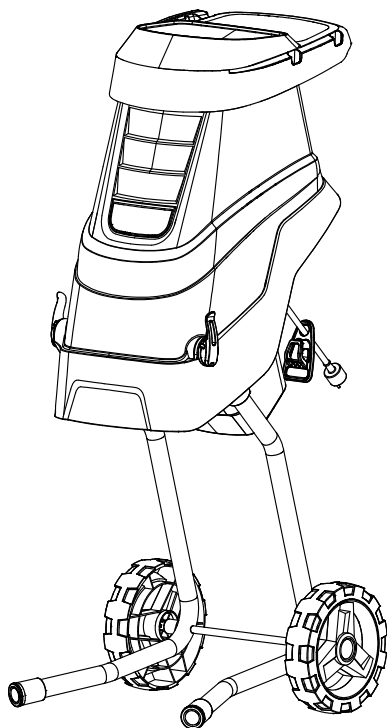
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015,
IEC 62321-7-2:2017
EN ISO 17075-1:2017
IEC 62321-4:2013+AMD1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-8:2017

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15
EN 50434:2014
EN 62233:2008
AfPS GS 2019:01 PAK
EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15

Producent:

Malis B. Machoński Sp. K.
Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081, Przeźmierowo, Polska
www.malis.pl

Bartosz Machoński



INSTRUCTION MANUAL
THE ORIGINAL INSTRUCTION
TRANSLATION

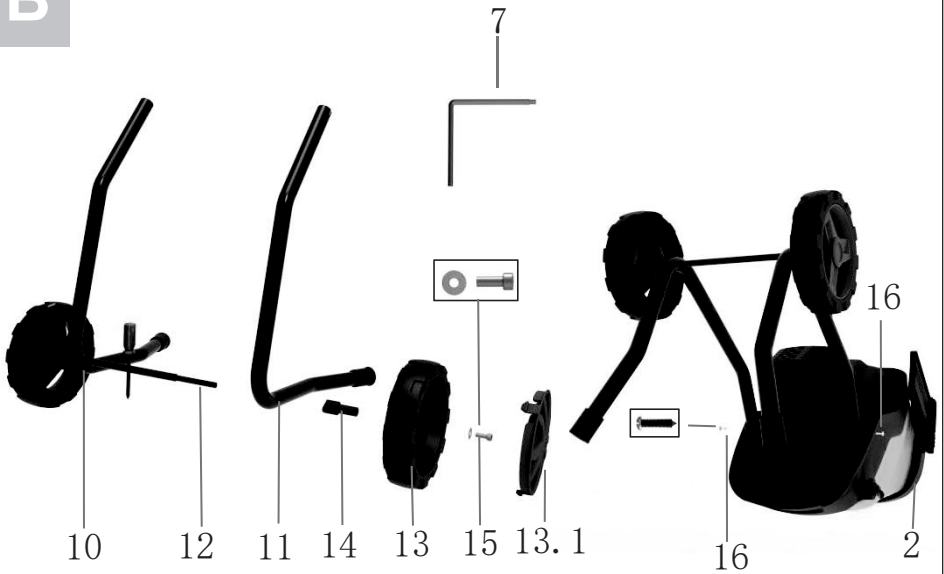
EN

BRANCH SHREDDER
MASTERSHRED3600W

A



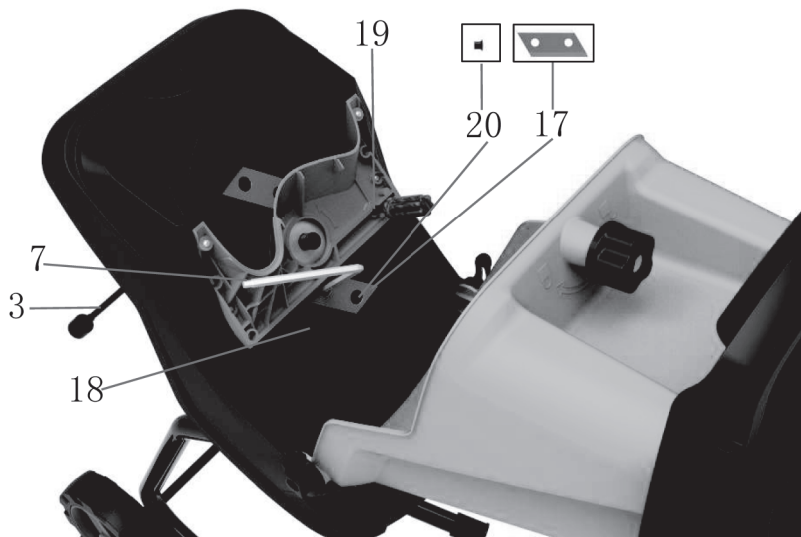
B



C



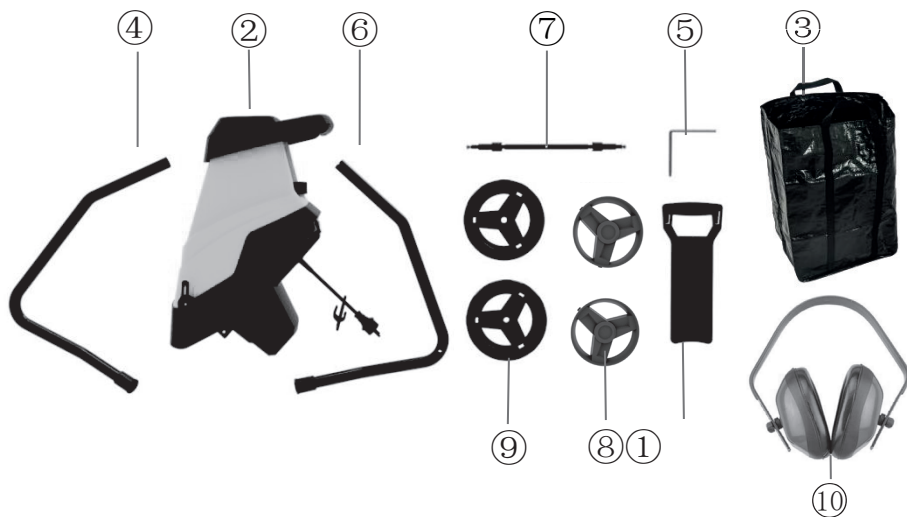
D



E

Packing List

1	Paddle ×1
2	Body of the machine ×1
3	Collection bag ×2
4	The right bracket ×1
5	Allen key ×1
6	The left bracket ×1
7	Axle + assembly materials ×1
8	Wheel cover ×2
9	Wheel ×2
10	protective earmuffs x1



Before using this device, please read this user manual! Follow all safety instructions to avoid damage caused by improper use! Keep this user manual for future reference.

INTENDED PURPOSE

The machine is intended for shredding fibrous or woody garden waste such as hedge and tree pruning or branches.

Any other use not expressly approved in the present instruction manual can damage the machine and thus present a substantial risk for the user. The shredder must not become filled with stones, glass, metal, bones, plastics or fabric waste.

This machine is not suitable for commercial use. The warranty is void in the case of commercial use. Any other use not expressly approved in this instruction manual can damage the machine and thus present a substantial risk for the user. The use of the machine in the rain or a damp environment is prohibited. The operator or user is responsible for any accidents or personal injury and/or material damage to third parties or their property. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation.

EXTENT OF THE DELIVERY

E

Carefully unpack the appliance and check that it is complete:

- Garden Shredder ×1
- Axle + assembly materials ×1
- The left bracket ×1
- The right bracket ×1
- Wheels ×2
- Wheel covers ×2
- Collection bag ×2
- Allen key ×1
- Paddle ×1
- Protective earmuffs x1
- Instruction manual ×1

Dispose of the packaging material correctly.

PARTS OF THE PRODUCT

A

1. Paddle
2. Feeding chute
3. Power cable

- 4. Cable strain relief
- 5. Collection bag fixing point
- 6. Collection bag
- 7. Allen key
- 8. Housing lock
- 9. On/off switch
- 10. The left bracket
- 11. The right bracket
- 12. Axle
- 13. Wheel
- 13.1. Wheel cover

B






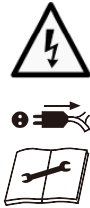
- 14. Bushing
- 15. Hex nut and washer
- 16. Phillips screw











D

- 17. Blade
- 18. Blade plate
- 19. Access hole
- 20. Screw

(Screwdriver is not included in the scope of accessory.)

SYMBOLS

	<p>WARNING! Danger</p>		<p>Read the instruction manual!</p>
	<p>Wear eye and hearing protection</p>		<p>Wear protective gloves</p>
	<p>Do not expose the machine to rain and damp environment</p>		<p>WARNING! Switch the machine off and remove the mains plug before changing settings, cleaning the machine or if the cable is damaged. RISK OF ELECTRIC SHOCK!</p>

	<p>DANGER - rotating cutting blades. Keep your hands and feet away from the openings while the machine is running. CUTTING HAZARD!</p>		<p>Do not stand on machine.</p>
	<p>Caution! Danger due to ejecting parts! Maintain a distance from the feeding chute and ejection zone. Keep bystanders away.</p>		<p>Protection class II. Double insulation.</p>
	<p>Guaranteed sound power level</p>		<p>Electrical devices do not belong in domestic waste</p>
	<p>The plug is suitable for indoor use only</p>		<p>Open housing lock</p>
	<p>Before touching any machine parts, wait until they have come to a complete standstill.</p>		<p>Lock housing lock</p>

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT READ THROUGH CAREFULLY BEFORE USE. KEEP IN YOUR FILES.

In the case of an accident or malfunction during operation, the machine must be switched off immediately. Injuries must be properly treated or medical assistance sought. Read the “Troubleshooting” section to correct any malfunctions or contact our Service Centre.

Training

- Read the instructions carefully. Familiarize yourself with the controls and how to use the machine correctly.
- Children, individuals with limited physical, sensory or mental capabilities, as well as those who have insufficient experience or knowledge or are not familiar with the instructions must never be permitted to use the machine. Local regulations may specify a restricted age limit

for the user.

- The machine must never be used if people – especially children – or pets are nearby.
- Remember that the user is responsible for accidents or hazards towards other people or their property.

Preparation

- Wear hearing protection and safety goggles. Wear these at all times while operating the machine. There is a risk of hearing damage and eye injuries.
- Always wear sturdy shoes and full-length trousers during operation of the machine. Do not operate the machine in bare feet or with open sandals. Avoid wearing clothing that is hanging loose or clothing with hanging ribbons or cords. These could get caught in the feeding chute and lead to serious injuries.
- Only use the machine out in the open (i.e. not against a wall or other rigid object) and only while standing on a solid, level surface.
- Do not use the machine on a paved surface or a gravel surface where the ejected material could cause injury.
- Before putting into operation, always visually inspect the machine, the cutting tools, the screws of the cutting tools and other fastening materials to ensure they are secure, and that the housing is undamaged and the safety equipment and protective guards are in place. Damaged or worn parts are to be replaced as a set to ensure the machine remains balanced. Damaged or illegible stickers must be replaced.
- Before putting the machine into operation, always visually check the connecting cable and extension cable for signs of damage or ageing. If the connection cable is damaged during use, disconnect it immediately from the power supply. Do not touch the connection cable before it has been disconnected from the power supply. Do not use the machine if the connection cable is tangled, damaged or worn.

Operation

- Before turning on the machine, ensure that the feeding chute is empty. Keep your head and body away from the feed opening.
- Do not allow hands or other body parts or clothing to enter the feeding chute, or discharge chute, or to be in the vicinity of moving parts.
- Ensure you are standing securely and do not lose your balance. Avoid an abnormal work posture. Do not lean forward. When material is being fed in, never stand on a higher level than the base of the machine.
- Always stand outside the ejection zone while operating the machine.

- Do not use the machine in the rain and poor weather, especially when there is a risk of lightning, to reduce the risk of lightning strikes. Only work in daylight or where there is sufficient illumination.
- If you are tired or lacking in concentration or have consumed alcohol or tablets, do not work with the machine. Always have a break on time. Work using common sense.
- When feeding in material, pay special attention to ensure it does not contain any metal, stones, bottles, cans or other foreign bodies.
- If foreign bodies enter the cutting tools, or if the machine generates unusual noises or vibrates unusually, immediately turn off the power supply and allow the machine to come to a standstill. Disconnect the machine from the mains supply and perform the following steps before switching the machine on again and operating it: check the machine for damage; replace or repair all damaged parts; check whether there are any loose parts and tighten as necessary.
- Ensure the material being processed does not collect in the ejection zone; this could prevent proper ejection and lead to the material being thrown back out through the feed opening. If the machine becomes clogged, turn off the power supply and disconnect the machine from the mains supply before starting to clean it out. Ensure the motor is free of waste and other deposits to protect the motor from damage or the potential for fire.
- Do not operate the machine with damaged or defective
- safety equipment or protective guards, or if the safety equipment are not in place.
- Do not operate the machine with a damaged or worn out cable. Do not connect a damaged cord to the power supply.
- Keep the extension cable away from dangerous moving parts to prevent damage to cables that can lead to contact with live parts.
- Keep the ventilation holes free of waste and other deposits to protect the motor from damage or fire.
- Do not transport the machine while the motor is in operation.
- Switch the machine off and pull out the mains plug. Make sure that all moving parts have come to a complete stop - before leaving the machine; - before clearing any blockages or cleaning out clogged ducts; - if the connection cable or extension cable is damaged or entangled; - before checking, cleaning or working on the machine.
- Do not tilt the machine while the motor is running.
- Do not overload your machine. Only work within the power range indicated. Observe the maximum indicated branch thickness. Do not use your machine for purposes for which it is not intended.
- Only turn off the machine once the feeding chute is fully emptied otherwise the machine may become clogged and, under some ci

cumstances, may not start again.

- Do not use the machine if the switch cannot be turned on and off. Damaged switches must be replaced by our service centre.
- Only use splash-proof extension cables approved for outdoor use. The wire cross-section of the extension cable must be more than 1,5 mm². Always roll out the cable drum completely before use. Check the cable for damage.
- Do not use the cable to pull the plug from the socket. Protect the cable from heat, oil and sharp edges.

Maintenance and storage

- Turn off the machine when stopping it for maintenance, inspection or storage purposes, or when replacing accessories, and pull out the mains plug and ensure all moving parts have come to a complete stop. Allow the machine to cool down before maintenance, adjusting settings etc. Maintain the machine with care and keep it clean.
- Store the machine in a dry place and out of reach of children.
- Always allow the machine to cool down before storage.
- When maintaining the shredding unit, be aware that it can always still move even if the power supply is switched off by the locking function or protective equipment.
- Replace worn or damaged parts in the interests of safety. Only use original parts and original accessories provided and recommended by the manufacturer. Using externally produced parts results in the immediate loss of any warranty claim.
- Never try to circumvent the locking function of the protective equipment.
- Do not try to repair the machine yourself unless you have professional training. All work not mentioned in these instructions may only be performed by our service centre.
- If the connection cable of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or their customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards.

Installing the collection bag

- Switch off the machine before installing or removing the collection bag.

Recommendation

- The machine should be powered by a residual current device (RCD) with a rated residual current of no more than 30 mA.
- Avoid operating the machine in poor weather conditions, especially when there is a lightning hazard.

RESIDUAL RISKS

There will always be residual risks even if you operate this electrical tool according to the instructions. The following hazards may occur in connection with the type and design of this power tool:

- a) hearing damage if suitable ear protection is not worn.
- b) eye damage if no suitable eye protection is worn.

Warning! During operation, this power tool produce an electromagnetic field. Under certain circumstances, this field may negatively affect active or passive medical implants. In order to reduce the danger of serious or fatal injuries, users who wear medical implants must consult their doctor and the manufacturer of the implant before operating the machine.

ASSEMBLY

Unpacking the machine **E**

1. Open the package.
2. Read the manual provided in the package.
3. Remove all the unassembled parts from the carton.
4. Remove the machine out of the carton.

Discard the bag and packing material in compliance with local regulations.

Installing wheels and brackets **B**

Mounting the wheels one after another makes assembly easier.

5. Loosen the hex nut and washer (15) and bushing (14) from the axle (12) using the Allen key (7).
6. Slide the axle (12) into the left bracket (10).
7. Place the bushing (14), which enables the wheel to rotate freely, onto the axle with the curvature facing towards the bracket.
8. Insert the wheel (13) without the wheel cover onto to the bushing (14).
9. Screw the wheel (13) tightly using the Allen key (7) with the hex nut and washer (15). Tighten hex nuts tightly by rotating the Allen key (7). Meanwhile, fix the axle (12) for the screw connection using a screwdriver (not included in the scope of delivery) into the hole provided on the axle (12).
10. Mount the right bracket (11) and the second wheel (13) in the same way.

11. Press the wheel covers (13.1) into the wheels (13) to cover the ends of the axle (12). You may use a hammer (not included in the scope of delivery) to seat them securely over the axles. There may be some clearance between the wheel and the wheel cover. It is not necessary to press it to the bottom.

Fitting the brackets

B

12. Turn the machine upside down. Loosen the Phillips screw (16) on the housing with a screwdriver. Slide the brackets (10 & 11) into the shredder.
13. Fasten the brackets (10 & 11) with the Phillips screw (16).

Putting the accessories

A

14. Hang the paddle (1) on either side of the feeding chute (2).
15. Put the Allen key (7) on the back of the feeding chute (2).

OPERATION

Initial start-up

A

The feeding chute must be empty.

- Suspend collection bag (6) from the two collection bag fixing points (5) on the right and left of the machine housing.

Switching ON and OFF

A

Make sure that the mains voltage matches the details on the type plate.

1. Make a loop out of the end of the extension cable and suspend this in the cable strain relief (4) on the power cable (3). See detailed illustration.
2. Connect the extension cable with the power cable (3).
3. Turn the machine on to "I" using the on/off switch (9).
4. To switch off, move the on/off switch (9) back to position "O".

Caution! Risk of injury due to rotating blades!
The blades continue to run after switching off.

Emptying the collection bag

A

Pull out the mains plug.
Empty the collection bag promptly.
Be aware that the collection bag fills unevenly under the discharge chute!

1. Turn the machine off to position "O" using the on/off switch (9).
2. Remove the collection bag (6) and empty.
3. Suspend the collection bag (6) again from the collection bag fixing points (5).

Overload protection

If overloaded, e.g. branches which are too thick, the machine stops automatically. To restart, switch off the machine and turn the on/off switch (9) back to "I".

Restart lock

1. Move the on/off switch (9) back to position "O" and pull out the power cable (3).
2. Remove the blockages. Lock the housing lock (8) . And connect the extension cable with the power cable (3).

WORKING INSTRUCTIONS

General working instructions

When shredding, maintain enough distance from the machine as long branches can rebound when fed in. There is a risk of injury.

Wear eye and hearing protection.

Wear safety gloves. There is a risk of injury.

- Fill the feeding chute with the material to be shredded. When feeding branches into the machine, hold them until they feed in automatically. The material is drawn in and shredded.
- Be sure to keep to the infeed speed of the shredder and do not overload the machine.
- To prevent clogging, alternate the shredding of branches with thin twigs and wilted garden waste that has been stored for several days.
- Remove soil and stones from roots before shredding to prevent the blades becoming blunt sooner than necessary.
- Do not shred soft, damp material such as kitchen waste. Compost it instead.
- Only switch off the machine when all shredded material has passed through the blade area. Otherwise, the blade may become blocked when restarting.

Removing blockages

C

Before any maintenance or cleaning work, turn the machine off, pull out the mains plug and wait for the blades to stop. There is a risk to life and limb through electric shock, fire and rotating blades.

- Ensure that the power cable (3) is disconnected from the mains supply.
- Release the housing lock (8).
- Tilt the front section of the shredder's housing forwards.
- This gives you free access to the blades (17).

Wear safety gloves. There is a risk of injury.

- You can now remove the blockage in the machine. The machine features a safety switch.

The housing lock has to be tightened again by hand as otherwise the machine will not be able to be started later.

MAINTENANCE AND CLEANING

Have any work that is not described in these instructions performed by an authorised customer service centre. Only use original parts.

Wear gloves when handling the blade. There is a risk of injury. Before any maintenance or cleaning work, turn the machine off, pull out the mains plug and wait for the blade to stop. There is a risk to life and limb through electric shock, fire and rotating blades.

General cleaning and maintenance work

Do not spray down the shredder with water.

Danger of electric shock!

- Always keep the machine, wheels and ventilation holes clean. Use a brush or cloth for cleaning, but do not use any cleaning agents or solvents.
- Check the machine, especially the protective equipment, before each use for damage such as loose, worn or damaged parts. Ensure that all nuts, bolts and screws are firmly in place.
- Check the covers and protective devices for damage and correct fit. Replace these if necessary.
- Store the machine in a dry place out of reach of children. Do not enclose the machine in nylon sacks as this may cause moisture to form.

Turning or replacing blades D

Before any maintenance or cleaning work, turn the machine off, pull out the mains plug and wait for the blades to stop. There is a risk to life and limb through electric shock, fire and rotating blades.

1. Ensure that the power cable (3) is disconnected from the mains supply.

2. Release the housing lock (8).
3. Tilt the front section of the shredder's housing forwards to give you free access to the blades (17).
4. Block the blade plate (18) such as with a screwdriver (not included in the scope of delivery). Guide the screwdriver through the access hole (19) and carefully rotate the blade plate (18) until you reach one of the two blocking openings. You can now guide the screwdriver through the blade plate (18) to block it.
5. You can use the Allen key (7) to loosen the two screws (20) and remove the blade (17).

The blades have two cutting edges, which can be turned around. Always replace and turn the blades in pairs. Do not attempt to sharpen the blades!

6. When mounting the blade, please be sure to use only new screws and fasten them with 12 Nm of torque using a torque wrench.

The machine features a safety switch. The housing lock has to be tightened again by hand as otherwise the machine will not be able to be started later.

STORAGE

Always store the device and accessories:

- clean
- dry
- protected against dust
- with blade cover
- out of the reach of children

Make sure that all moving parts have come to a complete stop. Give the machine time to cool off before you store the machine in an enclosed space.

Disconnect the plug from the outlet socket.

Do not place other objects on top of the appliance.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
Motor not running	Power failure/unit is not plugged into a working receptacle.	Check to make sure unit is plugged into a working outlet. Make sure extension cord is not damaged.
	The overload protection has responded.	Remove any chips. Press the on/off switch to restart the unit.
	The body cover is open.	Check to make sure the body cover is secured and the housing lock is tightened.
Garden waste not being pulled in	The material is jammed in the feeding chute.	Disconnect the power supply and open the body cover. Pull the material from the feeding chute.
	Cutting blades is blocked	Disconnect the power supply and open the body cover. Remove the blade cover. Dismantle the blocked material and remount the blade cover and body cover.
	Shredding material in ejection chute	Pull out the plug, wait until blades stop, take away shredding material from the ejection chute.
Machine is not shredding satisfactorily	Blades are worn.	Reverse the blades by first disconnecting the unit from the power supply. The reversible blade is fixed to the blade plate with two screws. Guide the a metal rod like screwdriver through the access hole (19) and carefully rotate the blade plate (18) until you reach one of the two blocking openings. Use the supplied Allen key to unscrew the screws and remove the blade.

TECHNICAL DATA

POWER NOMINAL/MAX	2600W/3600W
VOLTAGE	220-240V ~
FREQUENCY	50Hz
CUTTING MAX	45mm
IDLE SPEED	4500rpm
TYPE	blade cutting, self-priming
PROTECTION	overload and temperature
SOUND PRESSURE LEVEL L_{PA}	95.8dB(A), KPA=3dB(A)
MEASURED SOUND POWER LEVEL L_{WA}	103.37 dB(A), KPA=3dB(A)
GUARANTEED SOUND POWER LEVEL L_{WA}	106dB(A)
MACHINE WEIGHT	8,7kg
ACCESSORIES INCLUDED:	tappet, 2x bag 45L, protective ear muffs

WARRANTY

The seller is liable for defective goods for 2 years from the date of delivery.

All pictures and drawings are for reference only.

Disposal of electrical equipment



The symbol of the crossed-out wheeled waste container placed on the products informs that used electrical and electronic equipment (hereinafter also "waste equipment" or "electro-waste") may not be disposed of with municipal waste. By throwing e-waste into the container, you pose a threat to the environment. Used equipment may contain substances (e.g. lead, cadmium, chromium, bromine, mercury, freon) that are dangerous to human health and life and to the environment. By sorting and handing over used equipment for processing, recovery, recycling and disposal, you protect the environment against pollution and contamination, you contribute to reducing the use of natural resources and lowering the production costs of new equipment.



DECLARATION OF CONFORMITY

Malis B. Machoński Sp. K. declares that described in this manual Maltec meets all the requirements of the:

(MD) Directive 2006/42/EC
(EMC) Directive 2014/30/EU
LVD 2014/35/UE
RoHS 2011/65/EU + 2012/50/EU + (EU) 2015/863

Meets the following standards:

EN 62233:2008
EN 50434:2014
EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15

EN 50434:2014
EN 62233:2008
EK9-BE-92(v1)
IEC 60335-1:2010

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN 61000-3-3:2013+A1+A2
EN IEC 61000-3-2:2019+A1

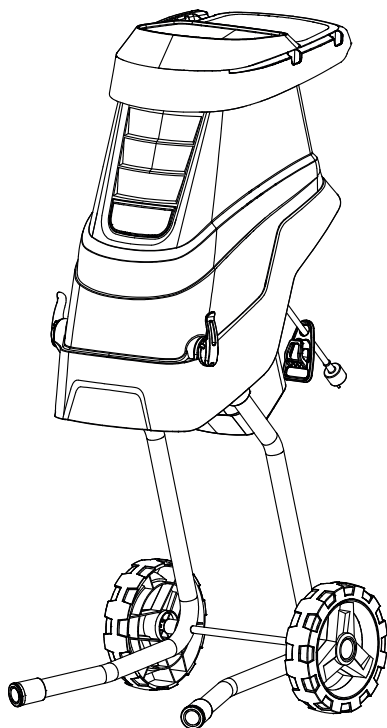
IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015,
IEC 62321-7-2:2017
EN ISO 17075-1:2017
IEC 62321-4:2013+AMD1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-8:2017

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15
EN 50434:2014
EN 62233:2008
AfPS GS 2019:01 PAK
EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15

Producent:

Malis B. Machoński Sp. K.
Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081, Przeźmierowo, Polska
www.malis.pl

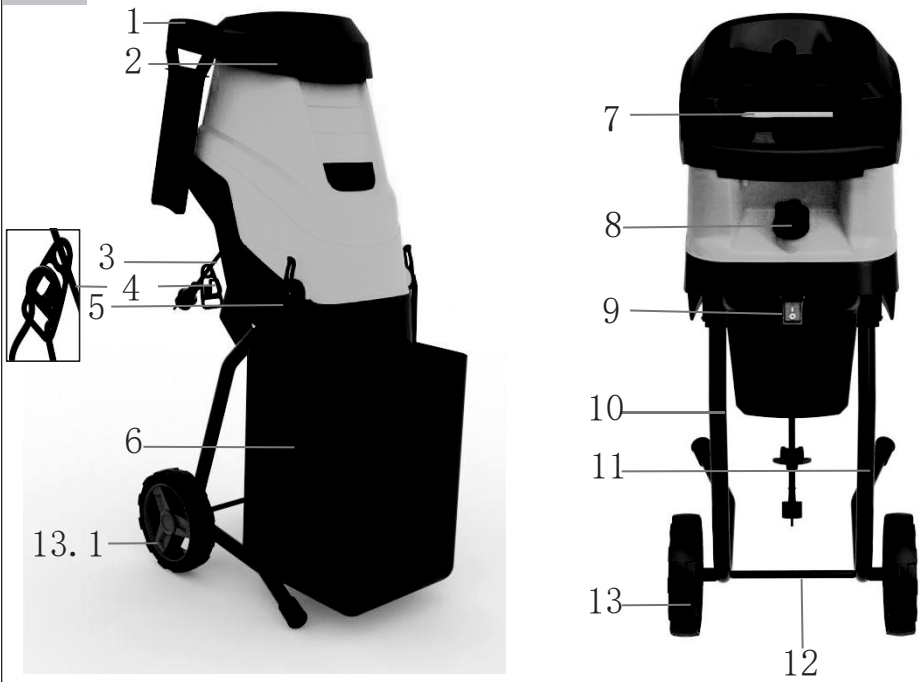
Bartosz Machoński



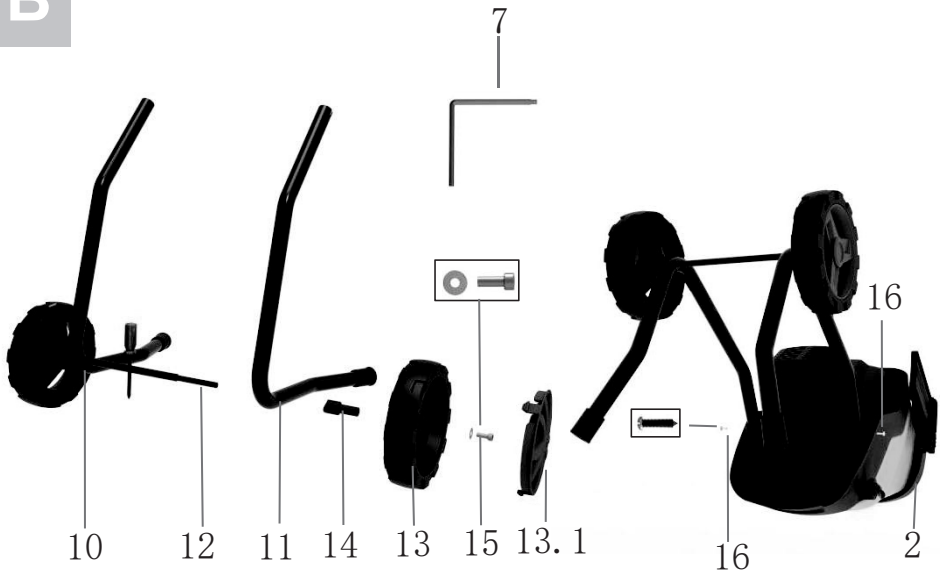
BEDIENUNGSANLEITUNG DE **DIE ORIGINALÜBERSETZUNG** **DER BEDIENUNGSANLEITUNG**

ASTZERKLEINERER
MASTERSHRED3600W

A



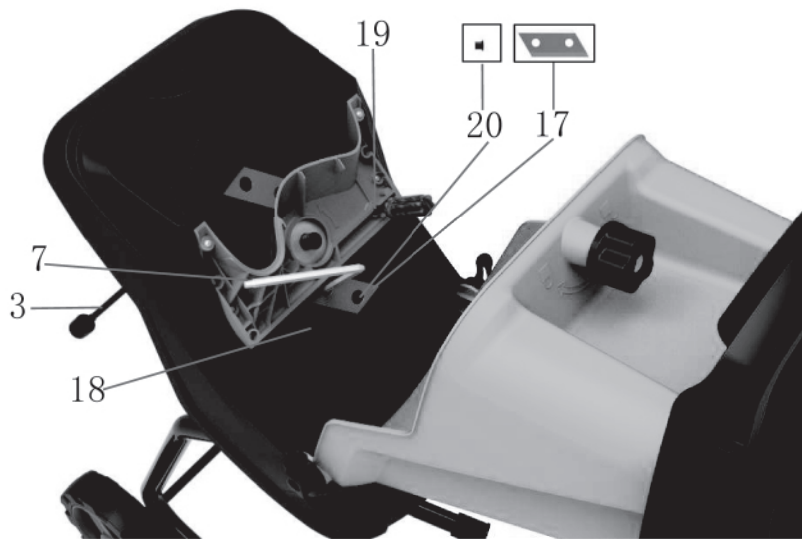
B



C



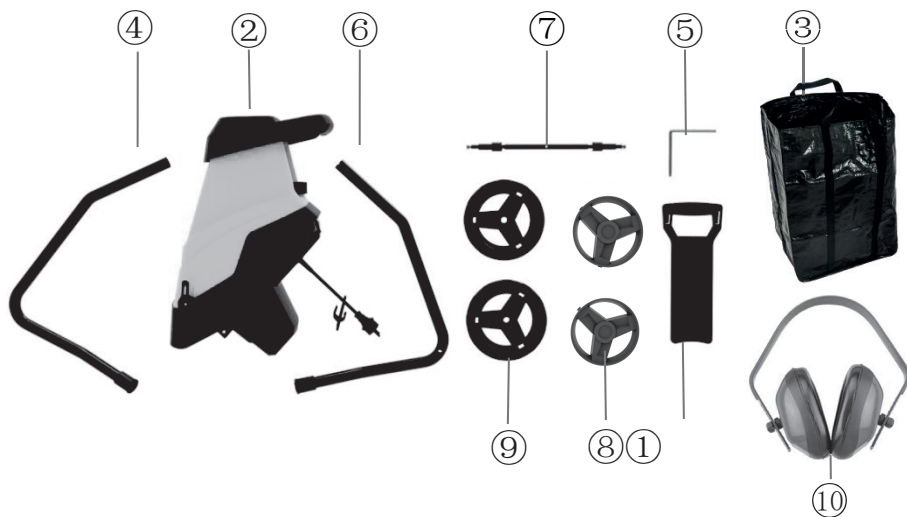
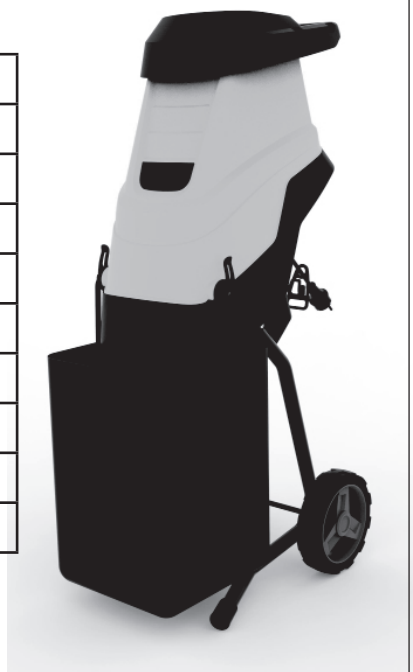
D



E

Packliste

1	Paddel ×1
2	Gehäuse der Maschine ×1
3	Sammelbeutel ×2
4	Die rechte Klammer ×1
5	Inbusschlüssel ×1
6	Die linke Klammer ×1
7	Achse + Montagematerialien ×1
8	Radkappen ×2
9	Rad ×2
10	Gehörschutzkapsel x1



Bitte lesen Sie vor der Verwendung dieses Geräts diese Bedienungsanleitung! Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, um Schäden durch unsachgemäße Verwendung zu vermeiden! Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

ZWECKBESTIMMUNG

Die Maschine ist zum Zerkleinern von faserigen oder holzigen Gartenabfällen wie Hecken- und Baumschnitt oder Ästen vorgesehen.

Jede andere, in dieser Bedienungsanleitung nicht ausdrücklich genehmigte Verwendung kann die Maschine beschädigen und somit ein erhebliches Risiko darstellen.

Es besteht ein Risiko für den Benutzer. Der Aktenvernichter darf nicht mit Steinen, Glas, Metall, Knochen, Kunststoffen oder Textilabfällen gefüllt werden.

Diese Maschine ist nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet. Bei gewerblicher Nutzung erlischt die Garantie. Jede andere, in dieser Bedienungsanleitung nicht ausdrücklich genehmigte Verwendung kann die Maschine beschädigen und somit zu einem Garantieverlust führen. erhebliches Risiko für den Benutzer. Die Verwendung der Maschine bei Regen oder

Feuchte Umgebungen sind verboten. Der Betreiber bzw. Benutzer ist verantwortlich für

Der Hersteller haftet nicht für Unfälle, Personenschäden und/oder Sachschäden an Dritten oder deren Eigentum. Ebenso wenig haftet der Hersteller für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung oder fehlerhafte Bedienung entstehen.

UMFANG DER LIEFERUNG

E

Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und überprüfen Sie, ob es vollständig ist:

- Gartenhäcksler ×1
- Achse + Montagematerialien ×1
- Die linke Klammer ×1
- Die rechte Klammer ×1
- Räder ×2
- Radkappen ×2
- Sammelbeutel ×2
- Inbusschlüssel ×1
- Paddel ×1
- Gehörschutzkapsel ×1
- Bedienungsanleitung ×1

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

TEILE DES PRODUKTS

A

1. Paddel
2. Futterrinne
3. Stromkabel
4. Kabelzugentlastung
5. Befestigungspunkt für den Sammelbeutel
6. Sammelbeutel
7. Inbusschlüssel
8. Gehäuseverriegelung
9. Ein-/Ausschalter
10. Die linke Klammer
11. Die rechte Klammer
12. Achse
13. Rad
- 13.1. Radabdeckung





B

















14. Buchse
15. Sechskantmutter und Unterlegscheibe
16. Kreuzschlitzschraube

D

17. Klinge
 18. Klinsenplatte
 19. Zugangsöffnung
 20. Schraube
- (Ein Schraubendreher ist nicht im Lieferumfang enthalten.)

SYMBOLE

	WARNUNG! Gefahr!		Lesen Sie die Bedienungsanleitung!
	Augen- und Hörschutz tragen Schutz		Schutzhandschuhe tragen

	<p>Setzen Sie die Maschine keinem Regen und keiner feuchten Umgebung aus.</p>	  	<p>WARNUNG! Schalten Sie die Maschine aus und entfernen Sie die Vor dem Ändern von Einstellungen, der Reinigung des Geräts oder bei Beschädigung des Kabels den Netzstecker ziehen. STROMSCHLAGGEFAHR!</p>
 	<p>GEFAHR – rotierendes Schneidwerk Klingen. Halten Sie Ihre Hände und Meter entfernt von der Öffnungen bei laufender Maschine. SCHNEIDGEFAHR!</p>		<p>Nicht auf die Maschine treten.</p>
 	<p>Vorsicht! Gefahr durch Auswurf von Teilen! Halten Sie einen Entfernung von der Fütterung Rutsche und Auswurfzone. Halten Sie Umstehende fern.</p>		<p>Schutzklasse II. Doppelte Isolierung.</p>
	<p>Garantierte Schallleistung Ebene</p>		<p>Elektrische Geräte funktionieren nicht gehören in den Hausmüll</p>
	<p>Der Stecker ist geeignet Nur für den Gebrauch in Innenräumen</p>		<p>Gehäuseverriegelung öffnen</p>
	<p>Bevor Sie Maschinenteile berühren, warten Sie, bis diese vollständig zum Stillstand gekommen sind.</p>		<p>Schlossgehäuse</p>

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

WICHTIG: VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG DURCHLESEN. IN IHREN UNTERLAGEN AUFBEWAHREN.

Im Falle eines Unfalls oder einer Störung während des Betriebs muss die Maschine sofort ausgeschaltet werden. Verletzungen müssen fachgerecht versorgt oder ärztliche Hilfe hinzugezogen werden. Le-

sen Sie den Abschnitt „Fehlerbehebung“, um etwaige Störungen zu beheben, oder kontaktieren Sie unser Servicecenter.

Ausbildung

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und der korrekten Handhabung der Maschine vertraut.
- Kinder, Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Personen mit unzureichenden Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung oder Kenntnissen sowie Personen, die mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, dürfen die Maschine unter keinen Umständen bedienen. Örtliche Vorschriften können eine Altersbeschränkung für die Nutzung festlegen.
- Die Maschine darf niemals benutzt werden, wenn sich Personen – insbesondere Kinder – oder Haustiere in der Nähe befinden.
- Denken Sie daran, dass der Benutzer für Unfälle oder Gefahren für andere Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.

Vorbereitung

- Tragen Sie Gehörschutz und Schutzbrille. Tragen Sie diese während der gesamten Maschinenbedienung. Es besteht die Gefahr von Gehörschäden und Augenverletzungen.
- Tragen Sie beim Betrieb der Maschine stets festes Schuhwerk und lange Hosen. Bedienen Sie die Maschine nicht barfuß oder mit offenen Sandalen. Vermeiden Sie weite Kleidung oder Kleidung mit herabhängenden Bändern oder Kordeln. Diese könnten sich im Zuführsystem verfangen.
Rutsche und führen zu schweren Verletzungen.
- Benutzen Sie die Maschine nur im Freien (d. h. nicht an einer Wand oder einem anderen festen Gegenstand) und nur, wenn Sie auf einer festen, ebenen Fläche stehen.
- Verwenden Sie die Maschine nicht auf befestigten Flächen oder Schotterflächen, da das herausgeschleuderte Material Verletzungen verursachen könnte.
- Vor der Inbetriebnahme ist die Maschine, die Schneidwerkzeuge, deren Schrauben und sonstige Befestigungselemente einer Sichtprüfung zu unterziehen, um deren festen Sitz zu gewährleisten. Außerdem ist zu prüfen, ob das Gehäuse unbeschädigt ist und die Sicherheitsausrüstung sowie die Schutzvorrichtungen vorhanden sind. Beschädigte oder verschlissene Teile sind satzweise auszutauschen, um die Balance der Maschine zu erhalten. Beschädigte oder unleserliche Aufkleber sind zu ersetzen.
- Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts das Anschlusskabel

und das Verlängerungskabel stets visuell auf Beschädigungen oder Abnutzungserscheinungen. Sollte das Anschlusskabel während des Gebrauchs beschädigt werden, trennen Sie es sofort vom Stromnetz. Berühren Sie das Anschlusskabel nicht, solange es noch vom Stromnetz getrennt ist. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel verheddert, beschädigt oder abgenutzt ist.

Betrieb

- Vor dem Einschalten der Maschine sicherstellen, dass der Einfüllschacht leer ist. Kopf und Körper vom Einfüllstutzen fernhalten.
- Achten Sie darauf, dass Hände, andere Körperteile oder Kleidungsstücke nicht in den Zuführschacht oder den Auswurfschacht gelangen oder sich in der Nähe von beweglichen Teilen befinden.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand und halten Sie das Gleichgewicht. Vermeiden Sie eine unnatürliche Arbeitshaltung. Beugen Sie sich nicht nach vorn. Stehen Sie beim Materialtransport niemals höher als die Maschinenbasis.
- Halten Sie sich beim Bedienen der Maschine stets außerhalb des Auswurfbereichs auf.
- Benutzen Sie die Maschine nicht bei Regen und schlechtem Wetter, insbesondere nicht bei Gewittergefahr, um das Risiko von Blitzeinschlägen zu verringern. Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder ausreichender Beleuchtung.
- Wenn Sie müde sind, sich nicht konzentrieren können oder Alkohol oder Tabletten konsumiert haben, arbeiten Sie nicht mit der Maschine. Machen Sie immer rechtzeitig Pause. Arbeiten Sie mit gesundem Menschenverstand.
- Beim Einfüllen des Materials ist besonders darauf zu achten, dass es keine Metallteile, Steine, Flaschen, Dosen oder andere Fremdkörper enthält.
- Falls Fremdkörper in die Schneidwerkzeuge gelangen oder die Maschine ungewöhnliche Geräusche von sich gibt oder ungewöhnlich stark vibriert, schalten Sie die Stromzufuhr sofort ab und lassen Sie die Maschine zum Stillstand kommen. Trennen Sie die Maschine vom Stromnetz und führen Sie die folgenden Schritte durch, bevor Sie die Maschine wieder einschalten und in Betrieb nehmen: Prüfen Sie die Maschine auf Beschädigungen; ersetzen oder reparieren Sie alle beschädigten Teile; prüfen Sie, ob Teile locker sind, und ziehen Sie diese gegebenenfalls fest.
- Achten Sie darauf, dass sich kein Material im Auswurfbereich ansammelt. Dies könnte den ordnungsgemäßen Auswurf behindern und dazu führen, dass das Material durch die Zuführöffnung zurückgeschleudert wird. Sollte die Maschine verstopfen, schalten Sie die Stromzufuhr ab und trennen Sie die Maschine vom Stromnetz,

bevor Sie mit der Reinigung beginnen. Stellen Sie sicher, dass der Motor frei von Ablagerungen und anderen Fremdkörpern ist, um ihn vor Beschädigungen und Brandgefahr zu schützen.

- Betreiben Sie die Maschine nicht mit beschädigten oder defekten Teilen.
- Sicherheitsausrüstung oder Schutzvorrichtungen, falls die Sicherheitsausrüstung nicht vorhanden ist.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten oder abgenutzten Kabel. Schließen Sie kein beschädigtes Kabel an die Stromversorgung an.
- Halten Sie das Verlängerungskabel von gefährlichen beweglichen Teilen fern, um Beschädigungen der Kabel und damit einen Kontakt mit stromführenden Teilen zu vermeiden.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen frei von Abfall und anderen Ablagerungen, um den Motor vor Beschädigung oder Brand zu schützen.
- Die Maschine darf nicht transportiert werden, solange der Motor in Betrieb ist.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker. Vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind – bevor Sie das Gerät verlassen; – bevor Sie Verstopfungen beseitigen oder verstopfte Kanäle reinigen; – wenn das Anschlusskabel oder Verlängerungskabel beschädigt oder verheddert ist; – bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder daran arbeiten.
- Die Maschine darf bei laufendem Motor nicht gekippt werden.
- Überlasten Sie Ihr Gerät nicht. Arbeiten Sie nur innerhalb des angegebenen Leistungsbereichs. Beachten Sie die maximal angegebene Aststärke. Verwenden Sie Ihr Gerät nicht für Zwecke, für die es nicht vorgesehen ist.
- Die Maschine darf erst ausgeschaltet werden, wenn der Einfüllschacht vollständig entleert ist. Andernfalls kann die Maschine verstopfen und unter Umständen nicht wieder anlaufen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn sich der Schalter nicht ein- und ausschalten lässt. Beschädigte Schalter müssen von unserem Kundendienst ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie ausschließlich spritzwassergeschützte Verlängerungskabel, die für den Außenbereich zugelassen sind. Der Leiterquerschnitt des Verlängerungskabels muss mehr als 1,5 mm² betragen. Rollen Sie die Kabeltrommel vor Gebrauch immer vollständig ab. Prüfen Sie das Kabel auf Beschädigungen.
- Ziehen Sie den Stecker nicht mithilfe des Kabels aus der Steckdose. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.

Wartung und Lagerung

- Schalten Sie die Maschine aus, wenn Sie sie für Wartungsarbeiten, Inspektionen oder zur Einlagerung anhalten oder Zubehörteile austauschen. Ziehen Sie den Netzstecker und vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind. Lassen Sie die Maschine vor Wartungsarbeiten, Einstellungsänderungen usw. abkühlen. Behandeln Sie die Maschine sorgsam und halten Sie sie sauber.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lassen Sie die Maschine vor der Lagerung immer abkühlen.
- Beachten Sie bei der Wartung des Aktenvernichters, dass dieser sich auch dann noch bewegen kann, wenn die Stromzufuhr durch die Verriegelungsfunktion oder die Schutzeinrichtung abgeschaltet ist.
- Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen. Verwenden Sie ausschließlich Originalteile und Originalzubehör, die vom Hersteller bereitgestellt und empfohlen werden. Die Verwendung von Fremdteilen führt zum sofortigen Verlust jeglicher Garantieansprüche.
- Versuchen Sie niemals, die Verriegelungsfunktion der Schutzausrüstung zu umgehen.
- Versuchen Sie nicht, die Maschine selbst zu reparieren, es sei denn, Sie verfügen über eine entsprechende Fachausbildung. Alle Arbeiten, die in dieser Anleitung nicht erwähnt werden, dürfen nur von unserem Servicecenter durchgeführt werden.
- Wenn das Anschlusskabel dieses Geräts beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder dessen Kundendienst oder von einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

Anbringen des Sammelbeutels

- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Sammlung einsetzen oder entnehmen.
Tasche.

Empfehlung

- Die Maschine sollte mit einem Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA betrieben werden.
- Vermeiden Sie den Betrieb der Maschine bei schlechten Wetterbedingungen, insbesondere bei Gewittergefahr.

RESTRISIKEN

Auch bei sachgemäßer Bedienung dieses Elektrowerkzeugs gemäß der Bedienungsanleitung bestehen stets Restrisiken. Folgende Gefah-

ren können im Zusammenhang mit Art und Bauart dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

- a) Gehörschäden, wenn kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- b) Augenschäden, wenn kein geeigneter Augenschutz getragen wird.

Warnung! Dieses Elektrowerkzeug erzeugt im Betrieb ein elektromagnetisches Feld. Unter bestimmten Umständen kann dieses Feld aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um das Risiko schwerer oder gar tödlicher Verletzungen zu minimieren, müssen Träger medizinischer Implantate vor der Inbetriebnahme des Geräts ihren Arzt und den Hersteller des Implantats konsultieren.

MONTAGE

Auspacken der Maschine **E**

1. Öffnen Sie die Verpackung.
2. Lesen Sie die in der Verpackung enthaltene Bedienungsanleitung.
3. Nehmen Sie alle nicht montierten Teile aus dem Karton.
4. Nehmen Sie die Maschine aus dem Karton.

Entsorgen Sie den Beutel und das Verpackungsmaterial gemäß den örtlichen Vorschriften.

Montage von Rädern und Halterungen **B**

Die Montage der Räder nacheinander erleichtert die Gesamtmontage.

5. Lösen Sie die Sechskantmutter, die Unterlegscheibe (15) und die Buchse (14) von der Achse (12) mithilfe des/der Inbusschlüssel (7).
6. Schieben Sie die Achse (12) in die linke Halterung (10).
7. Setzen Sie die Buchse (14), die es dem Rad ermöglicht, sich frei zu drehen, so auf die Achse, dass die Krümmung zur Halterung zeigt.
8. Setzen Sie das Rad (13) ohne die Radkappe auf die Buchse (14).
9. Schrauben Sie das Rad (13) mit dem Inbusschlüssel (7) und der Sechskantmutter mit Unterlegscheibe (15) fest. Ziehen Sie die Sechskantmutter durch Drehen des Inbusschlüssels (7) fest. Befestigen Sie in der Zwischenzeit die Achse (12) mit einem Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten) an der dafür vorgesehenen Öffnung.
10. Montieren Sie die rechte Halterung (11) und das zweite Rad (13) auf die gleiche Weise.
11. Drücken Sie die Radkappen (13.1) auf die Räder (13), sodass die Achsenenden (12) bedeckt sind. Verwenden Sie gegebenenfalls einen Hammer (nicht im Lieferumfang enthalten), um die Kappen fest auf

den Achsen zu fixieren. Zwischen Rad und Radkappe kann etwas Spiel bestehen. Sie müssen die Kappe nicht bis zum Anschlag andrücken.

Montage der Halterungen **B**

12. Drehen Sie das Gerät um. Lösen Sie die Kreuzschlitzschraube (16) am Gehäuse mit einem Schraubendreher. Schieben Sie die Halterungen (10 und 11) in den Aktenvernichter.
13. Befestigen Sie die Halterungen (10 & 11) mit der Phillips-Schraube (16).

Anbringen der Accessoires **A**

14. Hängen Sie das Paddel (1) an beiden Seiten des Futterschachts (2) ein.
15. Setzen Sie den Inbusschlüssel (7) auf die Rückseite des Zuführschachts (2).

BETRIEB

Erster Start **A**

Die Futterrinne muss leer sein.

- Hängen Sie den Auffangsack (6) an den beiden Befestigungspunkten (5) für den Auffangsack rechts und links am Maschinengehäuse auf.

Ein- und Ausschalten **A**

Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.

1. Formen Sie aus dem Ende des Verlängerungskabels eine Schlaufe und hängen Sie diese in die Zugentlastung (4) des Netzkabels (3) ein. Siehe detaillierte Abbildung.
2. Verbinden Sie das Verlängerungskabel mit dem Netzkabel (3).
3. Schalten Sie die Maschine mit dem Ein-/Ausschalter (9) auf „I“ ein.
4. Zum Ausschalten den Ein-/Ausschalter (9) wieder in die Position „O“ bewegen.

Vorsicht! Verletzungsgefahr durch rotierende Klingen!
Die Rotorblätter laufen nach dem Ausschalten weiter.

Leeren des Sammelbeutels **A**

Ziehen Sie den Netzstecker heraus.
Leeren Sie den Sammelbeutel umgehend.
Bitte beachten Sie, dass sich der Auffangsack unter dem Auswur-

fschacht ungleichmäßig füllt!

1. Schalten Sie die Maschine mit dem Ein-/Ausschalter (9) in die Position „O“ aus.
2. Den Auffangbeutel (6) herausnehmen und leeren.
3. Hängen Sie den Sammelbeutel (6) wieder an den Befestigungspunkten (5) des Sammelbeutels auf.

Überlastschutz

Bei Überlastung, z. B. durch zu dichte Äste, schaltet sich die Maschine automatisch ab. Zum Neustart schalten Sie die Maschine aus und wieder ein.

Ein-/Ausschalter (9) zurück auf „I“.

Sperre neu starten

1. Den Ein-/Ausschalter (9) zurück in die Position „O“ schieben und das Netzkabel (3) herausziehen.
2. Entfernen Sie die Blockaden. Verriegeln Sie das Gehäuse (8). Verbinden Sie das Verlängerungskabel mit dem Netzkabel (3).

ARBEITSANLEITUNG

Allgemeine Arbeitsanweisungen

Beim Häckseln ist ausreichend Abstand zur Maschine zu halten, da lange Äste beim Einführen zurückschnellen können. Es besteht Verletzungsgefahr.

Tragen Sie Augen- und Gehörschutz.

Tragen Sie Schutzhandschuhe. Es besteht Verletzungsgefahr.

• Füllen Sie den Einfüllschacht mit dem zu zerkleinernden Material. Beim Befüllen

Die Zweige werden in die Maschine eingeführt und so lange gehalten, bis sie automatisch zugeführt werden. Das Material wird eingesaugt und zerkleinert.

• Achten Sie darauf, die Zuführungsgeschwindigkeit des Schredders einzuhalten und die Maschine nicht zu überlasten.

• Um Verstopfungen vorzubeugen, sollten Sie abwechselnd Äste und dünne Zweige sowie verwelkte Gartenabfälle, die mehrere Tage gelagert wurden, zerkleinern.

• Entfernen Sie Erde und Steine von den Wurzeln, bevor Sie sie zerkleinern, damit die Klingen nicht vorzeitig stumpf werden.

• Weiche, feuchte Materialien wie Küchenabfälle sollten nicht zerkleinert, sondern kompostiert werden.

• Schalten Sie die Maschine erst aus, wenn das gesamte Zerkleinerun-

gsmaterial den Messerbereich passiert hat. Andernfalls kann es beim Neustart zu einer Verstopfung des Messers kommen.

Beseitigung von Verstopfungen

C

Vor Wartungs- oder Reinigungsarbeiten die Maschine ausschalten, den Netzstecker ziehen und warten, bis die Klingen zum Stillstand gekommen sind. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag, Brandgefahr und rotierende Klingen.

- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel (3) vom Stromnetz getrennt ist.
- Entriegeln Sie das Gehäuse (8).
- Kippen Sie den vorderen Teil des Gehäuses des Schredders nach vorne.
- Damit erhalten Sie freien Zugang zu den Klingen (17).

Tragen Sie Schutzhandschuhe. Es besteht Verletzungsgefahr.

- Sie können die Verstopfung in der Maschine nun beseitigen. Die Maschine verfügt über einen Sicherheitsschalter.

Das Gehäuseschloss muss von Hand erneut festgezogen werden, da die Maschine sonst später nicht gestartet werden kann.

WARTUNG UND REINIGUNG

Alle Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, sollten von einem autorisierten Kundendienstzentrum durchgeführt werden. Verwenden Sie ausschließlich Originalteile.

Tragen Sie beim Umgang mit der Klinge Handschuhe. Es besteht Verletzungsgefahr.

Vor jeglichen Wartungs- oder Reinigungsarbeiten muss die Maschine ausgeschaltet werden.

Ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis das Messer zum Stillstand gekommen ist. Es besteht Verletzungsgefahr.

Lebens- und Gliedmaßengefährdung durch Stromschlag, Feuer und rotierende Klingen.

Allgemeine Reinigungs- und Instandhaltungsarbeiten

Den Aktenvernichter nicht mit Wasser besprühen.

Stromschlaggefahr!

- Halten Sie Maschine, Räder und Lüftungsöffnungen stets sauber. Verwenden Sie zum Reinigen eine Bürste oder ein Tuch, aber keine Reinigungsmittel oder Lösungsmittel.
- Überprüfen Sie die Maschine, insbesondere die Schutzausrüstung, vor

jedem Gebrauch auf Beschädigungen wie lose, verschlissene oder beschädigte Teile. Stellen Sie sicher, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest sitzen.

- Überprüfen Sie die Abdeckungen und Schutzvorrichtungen auf Beschädigungen und korrekten Sitz. Ersetzen Sie diese gegebenenfalls.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verpacken Sie das Gerät nicht in Nytonsäcken, da sich dadurch Feuchtigkeit bilden kann.

Drehen oder Austauschen der Klingen

D

Vor jeglichen Wartungs- oder Reinigungsarbeiten muss die Maschine ausgeschaltet werden.

Ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis die Klingen zum Stillstand gekommen sind. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag, Brandgefahr und die rotierenden Klingen.

1. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel (3) vom Stromnetz getrennt ist.
2. Entriegeln Sie die Gehäuseverriegelung (8).
3. Kippen Sie den vorderen Teil des Gehäuses des Aktenvernichters nach vorne, um freien Zugang zu den Messern (17) zu erhalten.
4. Blockieren Sie die Klingenplatte (18), z. B. mit einem Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten). Führen Sie den Schraubendreher durch die Zugangsöffnung (19) und drehen Sie die Klingenplatte (18) vorsichtig, bis Sie eine der beiden Blockieröffnungen erreichen. Nun können Sie den Schraubendreher durch die Klingenplatte (18) führen, um diese zu blockieren.
5. Mit dem Inbusschlüssel (7) können Sie die beiden Schrauben (20) lösen und die Klinge (17) entnehmen.

Die Klingen haben zwei Schneidkanten, die gewendet werden können. Wechseln und wenden Sie die Klingen immer paarweise. Versuchen Sie nicht, die Klingen zu schärfen!

6. Bei der Montage der Klinge verwenden Sie bitte ausschließlich neue Schrauben und ziehen Sie diese mit einem Drehmomentschlüssel und einem Drehmoment von 12 Nm fest.

Die Maschine verfügt über einen Sicherheitschalter. Die Gehäuseverriegelung muss von Hand nachgezogen werden, da die Maschine sonst später nicht gestartet werden kann.

LAGERUNG

Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör stets sicher auf:

- sauber

- trocken
- Schutz vor Staub
- mit Klingenschutz
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

Vergewissern Sie sich, dass alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.

Lassen Sie die Maschine abkühlen, bevor Sie sie in einem geschlossenen Raum lagern.

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

Stellen Sie keine anderen Gegenstände auf das Gerät.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Motor läuft nicht	Stromausfall/ Gerät ist nicht an eine funktionierende Steckdose angeschlossen.	Prüfen Sie, ob das Gerät an eine funktionierende Steckdose angeschlossen ist. Vergewissern Sie sich, dass das Verlängerungskabel nicht beschädigt ist.
	Der Überlastschutz hat geantwortet.	Entfernen Sie alle Chips. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Gerät neu zu starten.
	Die Gehäuseabdeckung ist geöffnet.	Prüfen Sie, ob die Gehäuseabdeckung sicher befestigt und das Gehäuseschloss festgezogen ist.
Gartenabfälle werden nicht eingezogen	Das Material ist im Zuführschacht verklemmt.	Trennen Sie die Stromversorgung und öffnen Sie die Gehäuseabdeckung. Entnehmen Sie das Material aus dem Zuführschacht.
	Schneidklingen sind blockiert	Trennen Sie die Stromversorgung und öffnen Sie die Gehäuseabdeckung. Entfernen Sie die Klingenabdeckung. Entfernen Sie das blockierte Material und montieren Sie die Klingenabdeckung und die Gehäuseabdeckung wieder.
	Zerkleinerungsmaterial in Auswurfschacht	Den Stöpsel herausziehen, warten, bis die Klingen zum Stillstand kommen, und das Zerkleinerungsmaterial aus dem Auswurfschacht entfernen.

<p>Die Maschine zerkleinert das Material nicht zufriedenstellend.</p>	<p>Die Klingen sind abgenutzt.</p>	<p>Um die Klingen umzudrehen, trennen Sie das Gerät zunächst vom Stromnetz. Die Wendeklinge ist mit zwei Schrauben an der Klingenplatte befestigt. Führen Sie die Klingen anschließend um.</p> <p>Führen Sie einen Metallstab, z. B. einen Schraubendreher, durch die Zugangsöffnung (19) und drehen Sie die Klingenplatte vorsichtig.</p> <p>(18) bis Sie eine der beiden Verschlussöffnungen erreichen. Verwenden Sie den mitgelieferten Inbusschlüssel, um die Schrauben zu lösen und die Klinge zu entnehmen.</p>
---	------------------------------------	---

TECHNISCHE DATEN

NENN-/MAXIMALLEISTUNG	2600 W/3600 W
STROMSPANNUNG	220-240 V ~
FREQUENZ	50 Hz
MAXIMALE SCHNEIDLEISTUNG	45 mm
LEERLAUFDREHZAHL	4500 U/min
TYP	Klingenschneiden, selbstansaugend
SCHUTZ	Überlastung und Temperatur
SCHALLDRUCKPEGEL L_{PA}	95,8 dB(A), kPa = 3 dB(A)
GEMESSENER SCHALLEISTUNGSPEGEL L_{WA}	103,37 dB(A), kPa = 3 dB(A)
GARANTIERTE KLANGLEISTUNGSTUFE L_{WA}	106 dB(A)
MASCHINENGEWICHT	8,7 kg
MITGELIEFERTES ZUBEHÖR:	Ventil, 2x Beutel 45L, Gehörschutzkapseln

GARANTIE

Der Verkäufer haftet für mangelhafte Ware für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem Datum.

Alle Bilder und Zeichnungen dienen nur als Referenz.

Entsorgung von Elektrogeräten



Das Symbol des durchgestrichenen Abfallbehälters auf den Produkten weist darauf hin, dass gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte (im Folgenden auch „Altgeräte“ oder „Elektroschrott“) nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Wenn Sie Elektroschrott in den Container werfen, gefährden Sie die Umwelt. Altgeräte können Stoffe enthalten (z.B. Blei, Cadmium, Chrom, Brom, Quecksilber, Freon), die für die Gesundheit und das Leben von Menschen und für die Umwelt gefährlich sind. Durch die Sortierung und Abgabe von Altgeräten zur Aufbereitung, Verwertung, zum Recycling und zur Entsorgung schützen Sie die Umwelt vor Verschmutzung und Kontamination, tragen zur Verringerung des Verbrauchs natürlicher Ressourcen bei und senken die Produktionskosten für neue Geräte.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Malis B. Machoński Sp. K. erklärt, dass das in diesem Handbuch beschriebene Maltec Gerät alle Anforderungen der:

(MD) Directive 2006/42/EC
(EMC) Directive 2014/30/EU
LVD 2014/35/UE
RoHS 2011/65/EU + 2012/50/EU + (EU) 2015/863

Erfüllt die folgenden Normen:

EN 62233:2008
EN 50434:2014
EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN 61000-3-3:2013+A1+A2
EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15
EN 50434:2014
EN 62233:2008
AfPS GS 2019:01 PAK
EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15

EN 50434:2014
EN 62233:2008
EK9-BE-92(v1)
IEC 60335-1:2010

IEC 62321-3-1:2013
IEC 62321-6:2015
IEC 62321-7-1:2015,
IEC 62321-7-2:2017
EN ISO 17075-1:2017
IEC 62321-4:2013+AMD1:2017
IEC 62321-5:2013
IEC 62321-8:2017

Hersteller:

Malis B. Machoński Sp. K.
Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081, Przeźmierowo, Polska
www.malis.pl

Bartosz Machoński